

Zygmunt Noskowski – *W lesie*, sł. M. Konopnicka

Cztery pory roku – Lato

Noskowski, *In the Forest*, poem by M. Konopnicka

The Four Seasons – Summer

zawitał nam dzień i pogodny czas
Zawitał nam dzień i pogodny czas.
Has come to us the day, and serene time.

pujdziemy pujdziemy na jagody w las
Pójdziemy, pójdziemy na jagody w las.
We'll go, we'll go for berries to the forest.

na jagody na maliny na czarńiawe te jeżyny
Na jagody, na maliny, na czarńiawe te jeżyny
For berries, for raspberries, for blackish those blackberries

pujdzim pujdzim w las
Pójdziem, pójdziem w las!
We'll go, we'll go to the forest!

a ty ciemny leśie a ty leśie nasz
A ty ciemny leśie, a ty leśie nasz!
And you, the dark forest, and you, forest our!

a skądże ty tyle tych jagódek masz
A skądże ty tyle tych jagódek masz?
And from where do you so many of these berries get?

i poziomki i maliny i czarńitse i jeżyny
I poziomki, i maliny, i czarńice, i jeżyny.
And wild strawberries, and raspberries, and blueberries, and blackberries.

a skądże je mają

A skądże je masz?

And from where them do you get?

uderzyły deszcz, przyszło słońko wraz

Uderzyły deszcz, przyszło słońko wraz:

Has hit the rains, has come the sun along:

zarodziła ziemia w dobry bwogi czas

Zarodziła ziemia w dobry, błogi czas.

Has bore the soil in a good, blissful time.

te jagody te maliny te tferńitse te jeżyny

Te jagody, te maliny, te czernice, te jeżyny,

These berries, these raspberries, these blueberries, these blackberries,

v dobry bwogi czas

W dobry, błogi czas.

In a good, blissful time.